



CHIARIMENTI

**PROCEDURA APERTA – MEDIANTE PIATTAFORMA INFORMATICA “SINTEL” –
PER L’AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA, SUDDIVISA IN LOTTI, DI SISTEMI DI
CONNESSIONE E RACCORDI OCCORRENTI PER MESI VENTIQUATTRO ALLE
AA.SS.LL. CN1 – CN2 E ALL’AZIENDA OSPEDALIERA S. CROCE E CARLE DI
CUNEO AFFERENTI ALL’AREA INTERAZIENDALE DI COORDINAMENTO 4 – GARA
N. 7549503 – CIG VARI.**

Quesito

RIF. DISCIPLINARE DI GARA - Art. 15 - punto 15.1 - Domanda Partecipazione Allegato 1 L'allegato 1 prevede nella prima pagina in alto a sinistra lo spazio per l'applicazione di "marca da bollo". Si chiede se è possibile applicare marca da bollo annullata direttamente sulla domanda RIF. DISCIPLINARE DI GARA - Art. 17 - Offerta Economica - Allegato 4 L'allegato 4 prevede l'applicazione della marca da bollo. Sul disciplinare è riportato che è possibile dare riscontro applicando la marca da bollo su un foglio separato indicando i riferimenti della procedura. Si chiede se in alternativa è possibile applicare direttamente sull'allegato 4 la marca da bollo annullata

Risposta

Si conferma.

Quesito

RIF. DISCIPLINARE - ART. 17 - OFFERTA ECONOMICA Se la Marca da Bollo va applicata sia sull'allegato 4 (Dichiarazione Impegno offerta) che sull'allegato 4 BIS (Tabella offerta economica dettagliata)

Risposta

La Marca da Bollo va applicata sia sull'allegato 4 (Dichiarazione Impegno offerta) sia sull'allegato 4 BIS (Tabella offerta economica dettagliata).

Quesito

A pag. 42 Disciplinare punto 13.2 viene indicato che la doc. da produrre deve essere in lingua italiana o se redatta in lingua straniera deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. Alla luce di quanto disposto si chiede se in alternativa a tale traduzione può essere accettata una traduzione con allegata Dich. Sostitutiva resa dal Legale Rappresentante ai sensi degli artt. 18,19 e 46,47 del DPR n. 445/2000 consapevole della responsabilità penale in caso di affermazioni mendaci, ai sensi dell'Art. 76 del Decreto, relativamente alla traduzione allegata in quanto "corretta e veritiera e corrispondente al testo originario".



**AZIENDA OSPEDALIERA
S. CROCE E CARLE di CUNEO**

Via Michele Coppino, 26 - 12100 CUNEO
Tel. +39 0171.641111 fax +39 0171.699545
Email: aso.cuneo@cert.legalmail.it
Sito web: <http://www.ospedale.cuneo.it>

P.I./Cod. Fisc. 01127900049

Risposta

Si conferma.

Cuneo, 28 ottobre 2019

*S.C.I. ACQUISTI BENI E SERVIZI
IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO
Dott. Claudio CALVANO
(Firmato in originale)*